Zeitschrift: Schweizer Spiegel

Herausgeber: Guggenbühl und Huber

Band: 37 (1961-1962)

Heft: 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

APRIL



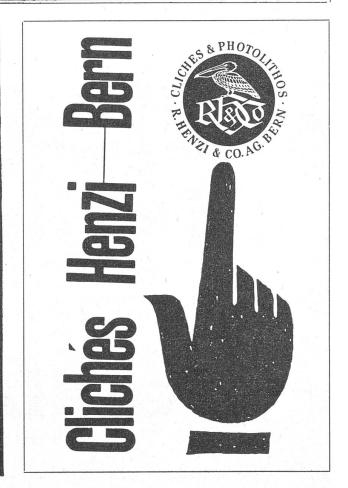
1 9 6 2

Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber			9
Am liebsten möchte ich wieder von vorne anfangen.			
Erinnerungen eines Kochs, von Willy Brenneisen			10
Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gilsi .			13
Fotos: Hans Baumgartner und Paul Senn			17
Westlicher als der Westen.			
Eine Deutung der schweizerischen Neutralität, von Daniel Roth			20
Der Froschkönig. Von Gubert Griot			26
Kunstbeilagen: Kinderzeichnungen			27
Die Flucht ins Abenteuer. Von Arnold Isler			30
Fotos: Hans Berger und Otto Pfenninger			37
Meistern wir die Technik?			41
Im Bann der Töne. Von Erich Aeschbach			43
Fortsetzung auf nächster Seite			

neues Wohlbefinden!
durch eine
Zyma-Frischhefe-Kur!

Zu bestellen in allen
Apotheken + Drogerien
Eine Kur Fr. 12.80

Zyma AG Nyon



APRIL



1 9 6 2

Übermorgen Nachmittag, was hab ich da vor?	
Erzählung von Rudolf Frey	. 52
Küchenspiegel.	
Meine Geschenkboutique ist die Küche. Von Verena Maag-Balmer .	. 65
Frauenspiegel.	
Kinderbücher auf Vorrat. Von Adriana Huber-Grieder	. 73
Zwei neue Aufgaben für uns Frauen. Von S.T	. 85
Unsere Badezimmer sind veraltet. Von Berta Rahm, Architektin	. 89
Die Seite der Leser. Briefe an die Herausgeber	. 101
Blick auf die Schweiz. Von Oskar Reck	. 115
Blick in die Welt. Von Edwin Bernhard Gross	. 117
Pingi und Seli. Ein Bilderbogen für Kinder, von Hans Moser	. 118

Das Titelbild «Bärengraben» stammt von Marcel Vidoudez

Graufrisch von Terlinden

Das ist das Spezialverfahren, welches vergilbte, abgestorbene, lahm gewordene Wollkleider, -Jacken, -Hosen, -Mäntel völlig regeneriert und ihnen eine erstaunliche Frische in Farbe und Griff verleiht. «Grau-frisch» hilft nicht nur bei Grau, sondern bei fast allen Farben. Erkundigen Sie sich in unseren Filialen oder direkt bei

Terlinden

Terlinden & Co., Chem. Reinigung und Färberei, Küsnacht/ZH Telefon 051/906222

Frühlingsferien in der Schweiz

Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

* Fliessendes Wasser in allen Zimmern $\,$ 0 Teilweise fliessendes Wasser $\,$ MZ = Mahlzeit $\,$ Z = Zimmer $\,$ WP = Wochenpauschal

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Adelboden	(033)		Grindelwald	(036)	
Hotel Huldi *		22.— / 35.—	Rest, Tea Room	(000)	Lunch ab 6,-
	0 40 01	221 7 001	Au Rendez-vous	3 21 81	Tägl. Unterhalt.
Altdorf	(044)	Z ab 5.—		4	
Hotel Rest, Höfli *	2 21 97	MZ ab 5.—	Gstaad	(030)	20.—/31.—
Arosa	(081)		Hotel National-Rialto * .		Tel. und Radio
Hotel Victoria *		15.— / 22.—	Posthotel Rössli *	9 44 77	17.— / 28.—
Tiotel victoria	3 12 03	15 / 22	Heiden	(071)	
Beatenberg	(036)	,	Hotel Park		17.— / 20.—
Hotel Beauregard o	3 01 28	15 / 22			
D. I	(000)		Interlaken	(036)	
Bönigen	(036)		Hotel Europe *	2 12 41	17.50 / 25
Hotel-Pension Chalet du Lac *	2 20 41	15.50 / 20.—	Kandersteg	(033)	
		15.50 / 20.—	Hotel Doldenhorn		14 / 19
Brienz	(036)		Hotel Boldelmorn	3 02 01	14 / 15
Hotel Rössli ^o	4 11 46	13.50 / 17.—	Krattigen bei Spiez	(033)	Pauschal
Brissago	(093)	Ferien-	Neues Hotel Seeblick .	7 69 69	16/ 22
Casa Giaconda		wohnung	V"		
\	(051)	wormung	Küsnacht ZH	(051)	19.50 / 20.—
Rob. Bresch, Zürich	52 36 19		Hotel Sonne *	90 02 01	
Danatana Navalada *	(093)		Lenzburg	(064)	
Pensione Noveledo *	8 25 54	Z pauschal ab 17.50	Confiserie Tea Room	8 18 48	
		Halbpension	Kurt Bissegger	0.0.0	
		ab 12.50	Locarno-Orselina	4	
Brunnen	(043)	40.50 / 00	Hotel Orselina *	(093)	18.— / 25.—
Hotel Bellevue au Lac *	9 13 18	16.50 / 23.—	noter Orsenna	7 12 41	
Kurhaus Hellerbad und Parkhotel *	0 16 91	16.50 / 23.—	Lugano	(091)	18.— / 26.—
Hotel Rössli *	9 10 22	P 15.— / 20.—	Hotel Fédéral Bahnhof *		
noter nossii	3 10 22	1 101 / 201	Lunana Castana I		18.— / 25.—
La Chaux-de-Fonds	(039)	Z ab 6.50	Lugano-Castagnola	(091)	Z mit PrivBad
Hotel de la Balance *	2 26 21	MZ ab 4.50	Hotel Boldt *	2 46 21	
Eineledeln	(055)		Luzern	(041)	
Einsiedeln Hotel Bären *	6 18 76	15.— / 16.—	Hotel St. Gotthard-	2 55 03	
TIULEI Darell *	3,3,3		Terminus*		21.50 / 35.—
Flüeli OW	(041)		Merligen am Thunersee	(033)	
Hotel Paxmontana o	85 22 33	ab 14. —	Hotel des Alpes *	7 32 12	16 / 25
Goldern-Hasliberg	(036)	11.— / 14.—	Hotel des Alhes	1 52 12	10,/ 20,
Hotel Pension	5 12 33	Pauschalpreis	Glion sur Montreux	(021)	
Gletscherblick *	0 12 33	13.80 / 16.80	Hotel de Glion *	16 23 65	17.50 / 22.—

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Montreux	(021)		Sisikon UR	(043)	
Hotel-Pens, Elisabeth * .		17.50 / 24.—	Hotel Urirotstock		ab 14.—
Murten Hotel Enge *	(037)		Thun Hotel Bären *	(033)	alkoholfrei Z 6.— / 7.— MZ 2.70 / 4.—
Tea Room Monnier	7 25 42	ff Patisserie	Hotel Falken *	2 61 21	19.— / 26.—
Oberhofen am Thunersee Hotel Bären *	' '	15.— / 16.—	Confiserie Tea Room Hotel Thunerstube *	2 20 47	alkoholfrei
Rapperswil Hotel Post *	(055) 2 13 43		Valbella-Lenzerheide Valbella-Posthotel	(081) 4 22 12	Pauschal 21.—/29.— fl. Wasser
Saanenmöser Sporthotel	(030)		Weesen Strandhotel du Lac ⁰	(058) 4 50 04	Z 5.50 / 8.50 14.50 / 18.—
Saanenmöser * Sachseln		19.— / 39.—	Weggis Hotel Albana *	' -	18.— / 28.— Z ab 7.— fl. Wasser
Hotel Seehof *		12.20 /14.80	Wengen Hotel Silberhorn *	(036) 3 41 41	16.— / 26.—
Hotel Bellevue *		16.— / 21.—	Wilderswil Gasthof Pension Sternen	(036) 2 16 17	13.50 / 15.50
		18.— / 28.— fl. Wasser	Winterthur Hotel Krone *		20.— / 23.— Z 7.50 / 10.—
Sigriswil Hotel Adler *		19.— / 22.— P	Zürich Hotel du Théâtre *	(051) 34 60 62	Z ab 10.— m. Privat WC

DR. PETER VOGELSANGER

Pfarrer am Fraumünster in Zürich

Ein Weg zur Bibel

Eine Hilfe zum Lesen und Verstehen der Heiligen Schrift Fr. 6.40

Das Büchlein ist für alle jene bestimmt, die den Zugang zu diesem zwar meistverbreitetsten, aber vielleicht auch mißverstandensten Buch der Welt bis jetzt nur schwer oder gar nicht finden konnten. Peter Vogelsanger räumt die Hindernisse, die den Menschen von heute häufig das Lesen der Bibel erschweren, unkonventionell und hilfreich aus dem Weg.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH 1

Hoch im Kurs

Kaum auf dem Markt erschienen, ist der neue

DKWJUNIOR DE LUXE

bereits einer der populärsten Wagen geworden. Kein Wunder, bietet doch der

DKWJUNIOR DE LUXE

in seiner Preisklasse Vorteile wie:

Frontantrieb mit unübertroffener Strassenhaltung

automatische Frischoelschmierung kein Oelwechsel nur alle 3000-4000 km Oelreservoir nachfüllen 60% Oelersparnis

unverwüstlicher, laufruhiger Motor mit überdurchschnittlichem Beschleunigungsvermögen

mehr Sicherheit dank dem verwindungsfreien Chassisrahmen

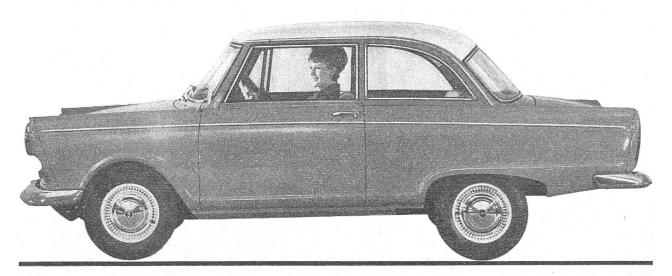
5 Plätze und dazu einen Kofferraum, so gross, dass sich darin 5 Kinder verstecken könnten Die Nachfrage nach diesem äusserst komfortablen und wirtschaftlichen Automobil übertrifft selbst die erhöhte Produktion der AUTO UNION. Bestellen Sie daher früh genug, damit Sie Ihren neuen

DKWJUNIOR DE LUXE

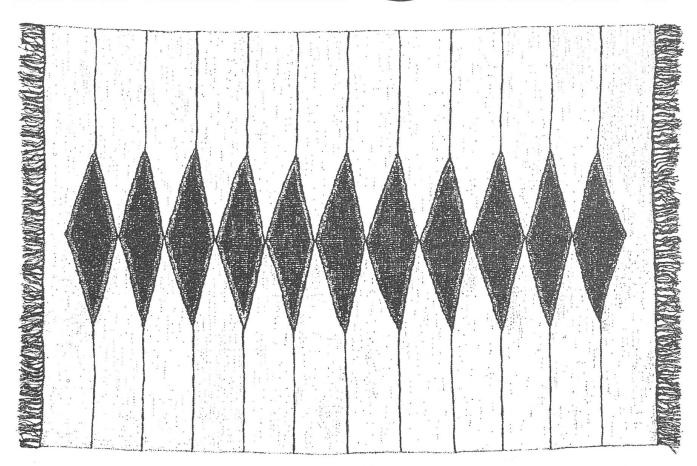
zum gewünschten Zeitpunkt erhalten. Machen Sie eine unverbindliche Probefahrt. Sie werden sich dabei überzeugen, dass es sich lohnt, bei eventuellen späteren Lieferschwierigkeiten etwas zu warten auf Ihren neuen

DKWJUNIOR DE LUXE

HOLKA AUTO UNION SCHLIEREN/ZÜRICH Ausstellung und Verkauf: Sihlfeldstrasse 10, Zürich 3, Telefon 051/33 00 55



Vertreter finden Sie in allen grösseren Ortschaften



Die führende Stellung dieses Handweb-Teppichs ist wohlbegründet. Für seine Herstellung dient ein ausgesuchtes, langfaseriges Wollmaterial bester Qualität, das in robuster Weise dicht und fest verwoben wird. Daraus ergibt sich die fast unverwüstliche Haltbarkeit und Strapazierfähigkeit. Die formale Gestaltung erfolgte seit Jahrzehnten nach speziell für HELUAN von Künstlerhand entworfenen Mustern; sie geben diesen schönen Teppichen ihre charaktervolle Eigenart—eine persönliche Prägung, wie sie eben nur der HELUAN aufweist. Der HELUAN-Teppich wurde für starke und stärkste Beanspruchung geschaffen. Ohne Modeströmungen unterworfen zu sein, entspricht er der heutigen Auffassung der Raumgestaltung. Er ist ein Gebrauchsteppich und Schmuckteppich zugleich. Die meisten HELUAN-Teppiche verkaufen sich auf direkte Empfehlungen... denn wer einen besitzt, ist stolz darauf. Wenn Sie sich für diesen aussergewöhnlichen Teppich interessieren, zeigen wir Ihnen gerne die ganze Vielfalt seiner Dessins.

Schuster